



Government Gazette

Buitengewone

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys

Overseas 15c Oorsee
POST FREE - POSVRY

(REGULATION GAZETTE No. 585)

(REGULASIEKOERANT No. 585)

VOL. 18.]

PRETORIA, 10 DECEMBER 1965.
10 DESEMBER

[No. 1299.

GOVERNMENT NOTICE.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. R. 1937.]

[10 December 1965.

IMPORT CONTROL.

I, JAN FRIEDRICH WILHELM HAAK, in my capacity as Acting Minister of Economic Affairs and acting by virtue of the powers vested in me by section two of the Import and Export Control Act (Act No. 45 of 1963), do hereby prescribe the following in regard to the issue of import permits valid for 1966:—

Paragraph 1.—The goods mentioned in this paragraph in column (1) below and provided for in the respective customs tariff items, as shown in column (2), are hereby exempted from the provisions of Government Notice No. 1918, dated 6th December, 1957, and may be imported into the Republic of South Africa, from any country, without an import permit.

GOEWERMENSKENNISGEWING.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. R. 1937.]

[10 Desember 1965.

INVOERBEHEER.

Ek, JAN FRIEDRICH WILHELM HAAK, in my hoedanigheid van Waarnemende Minister van Ekonomiese Sake en handelende kragsens die bevoegdheid my verleen by artikel twee van die Wet op In- en Uitvoerbeheer (Wet No. 45 van 1963), skryf hierby die volgende voor met betrekking tot die uitreiking van invoerpermitte geldig vir 1966:—

Paragraaf 1.—Die goedere in hierdie paragraaf in kolom (3) hieronder genoem en waarvoor in die betrokke doeanetariefitens voorsiening gemaak is, soos aangedui in kolom (2), word hierby vrygestel van die bepalings van Goewermenskennisgewing No. 1918, gedateer 6 Desember 1957, en kan sonder 'n invoerpermit, uit enige land in die Republiek van Suid-Afrika ingevoer word.

(1) Description of Goods.	(2) Tariff Heading No. Tariefposno.	(3) Beskrywing van goedere.
Tea.....	09.02	Tee.
Petrol and aviation spirit.....	Ex 27.07	Petrol en vliegtuigspiritus.
	Ex 27.10	
Kerosene.....	Ex 27.07	Kerosen.
	Ex 27.10	
Distillate fuels and residual fuel oils.....	Ex 27.07	Distillaatbrandstowwe en residu-brandstofolies.
	Ex 27.10	
Crude oil.....	27.09	Ru-olie.
Lubricating greases; lubricating oils; transformer oil.....	Ex 27.10	Smeerghries; smeerolies; transformatorolie.
Benzine, toluene, xylene, hexane, heptane, octane.....	Ex 29.01	Bensien, toluen, xileen, heksaan, heptaan, oktaan.
Paper transfers for hosiery manufacture.....	Ex 32.09	Papierafstrykpatrone vir kousvervaardiging.
Lubricating grease.....	Ex 34.03	Smeerghries.
Life-saving rockets and flares.....	Ex 36.05	Reddingsvuurpyle en -fakkels.
X-ray plates and film.....	Ex 37.01	X-straalplate en -film.
	Ex 37.02	
Prepared additives for mineral oils not packed for retail sale...	Ex 38.14	Bereide addisiestowwe vir mineraalolies, nie vir kleinhandel-verkoop verpak nie.
Buckles, buckle-clasps and buckle-slides; dress shields; knitting needles, crochet needles; thimbles	Ex 39.07	Gespes, gespehake en skuifgespes; rokbeskermers; breinaalde, hekelnaalde; vingerhoede.
Dress shields.....	Ex 40.13	Rokbeskermers.
Typewriter erasers.....	Ex 40.14	Tikmasjienuitveërs.
Lifebuoys and lifebelts.....	Ex 45.03	Reddingsboeie en -gordels.
	Ex 45.04	
Tracing paper; printed pattern paper for the clothing industry	Ex 48.07	Kalkeerpapier; bedrukte patroonpapier vir die klerenynwerheid.
Pocket diaries and refills.....	Ex 48.18	Sakdagboeke en stelle los blaaië daarvoor.
Belt backing; plain paper patterns or with printed instructions for dressmaking, and printed envelopes in which such patterns are imported.	Ex 48.21	Lyfbandverstywing; papierpatrone, sonder byskrifte of met bedrukte instruksies, vir die maak van rokke, en bedrukte koeverte waarin dit ingevoer word.
Printed books, booklets, brochures, pamphlets and leaflets....	Ex 49.01	Bedrukte boeke, boekies, brosjures, pamflette en blaadjies.
	Ex 49.11	
Newspapers and periodicals.....	Ex 49.02	Koerante en tydskrifte.

(1) Description of Goods.	(2) Tariff Heading No. Tariefposno.	(3) Beskrywing van goedere.
Children's picture books and painting books.....	49.03	Kinderprenteboeke en -verfboeke.
Music, printed or in manuscript.....	49.04	Musiek, gedruk of in manuskrip.
Maps, charts, atlases and globes.....	49.05	Landkaarte, kaarte, atlasse en aard- en hemelbolle.
Catalogues, price lists and trade publications; paper dress-making pattern catalogues; printers' proofs	Ex 49.11	Katalogusse, pryslyste en handelspublikasies; papierpatroon-katalogusse vir die maak van rokke; drukkersproewe.
Wool.....	53.01	Wol.
Wool tops.....	Ex 53.05	Wolkambol.
Belt backing; eyeletted tape and hook-and-eye tape.....	Ex 53.05	Lyfbandverstywing; lint met ogies en lint met hakies.
Dressing gown cord; narrow woven textile fabrics with woven fringes; ornamental trimmings in the piece; loops and loopings for the overall and clothing industry.	Ex 58.05	Kamerjaponkoord; smal weefstowwe met geweefde fraaiings; siertooisels in die stuk; lussies en lussies in die stuk vir die oorpak- en klerebedryf.
Embroidered edgings in the piece and motifs.....	Ex 58.07	Geborduurde omboorsels in die stuk en in motiefvorm.
Tracing cloth.....	Ex 58.10	Kalkeerdoek.
Elastic trouser bindings; elastic trimmings not knitted or crocheted	Ex 59.07	Rekweefselband vir broeke; rektooisels nie gebrei of gehekel nie.
Edgings, knitted not elastic nor rubberised; pyjama girdles...	Ex 59.13	Omboorsels, gebrei, nie rekbaar of gerubberiseer nie; slaap-pakgordels.
Suspender ends and grips.....	Ex 60.05	Kousophouerpunte en -knippe.
Dress shields, shoulder and other pads; dressing gown girdles	Ex 61.09	Rokbeskermers, skouer- en ander kussinkies; kamerjapon-gordels.
Elastic trouser bands; adjustable shoulder straps for women's underwear.	Ex 61.11	Rekweefselbande vir broeke; verstelbare skouerbande vir damesonderklere.
Headbands and chevrettes, leather or imitation leather, for headgear; peaks	Ex 65.07	Sweetbande en chevrettes van leer of kunseleer vir hoofdeksels; tuite.
Lifebuoys and lifebelts.....	Ex 70.21	Reddingsboeie en -gordels.
Diamonds, unworked.....	Ex 71.02	Diamante, onbewerk.
Drawing pins.....	Ex 73.31	Duimspykers.
Needles.....	Ex 73.33	Naalde.
Pins, including safety pins.....	Ex 73.34	Spelde, met inbegrip van haakspelde.
Metal fasteners for buttons; thimbles.....	Ex 73.40	Metaalknippe vir knope; vingerhoede.
Drawing pins.....	Ex 74.14	Duimspykers.
Pins, including safety pins.....	Ex 74.19	Spelde, met inbegrip van haakspelde.
Needles.....	Ex 76.15	Naalde.
Dies and cutters.....	Ex 82.04	Stempelblokke en snyers.
Scissors, excluding those plated with precious metal.....	Ex 82.12	Skêre, uitgesonderd dié met edelmetaal geplateer.
Hair clippers.....	Ex 82.13	Haarknippers.
Buckles, including buckle slides and buckle clasps and fasteners therefor; buckle moulds; hooks; hooks and eyes; hooks and bars and waisthooks; trouser clips and slides	Ex 83.09	Gespes, met inbegrip van skuifgespes en gespehake en metaal-knippe daarvoor; gespevorms; hake; hakies en ogies; hakies en stafies en middelbandhakies; broekhakies en skuifies.
Watch-cleaning machines.....	Ex 84.59	Horlosieskoonmaakmasjiene.
Hair clippers, electric.....	Ex 85.07	Haarknippers, elektries.
Optical appliances and instruments.....	Ex 90.13	Optiese toestelle en instrumente.
Surveying instruments.....	Ex 90.14	Opmetingsinstrumente.
Balances with or without their weights.....	90.15	Balkskale met of sonder hul gewigte.
Drawing and mathematical sets; set squares; protractors; school rulers; compasses; dividers and protractors of the cheap school type.	Ex 90.16	Teken- en matesisstelle; tekendriehoek; graadboë; skool-liniale; passers; verdeelpassers en graadboë, van die goedkoop skool tipe.
Medical, dental, surgical and veterinary instruments and appliances	90.17	Mediese, tandheelkundige, chirurgiese en veeartsenykundige instrumente en toestelle.
Gas masks and other life-saving equipment, including mine rescue apparatus.	Ex 90.18	Gasmaskers en ander reddingstoestelle, met inbegrip van mynreddingstoestelle.
Orthopaedic appliances, surgical belts, trusses and the like; artificial limbs, eyes and other artificial parts of the body (excluding artificial teeth).	Ex 90.19	Ortopediese toestelle, chirurgiese bande, breukbande en soortgelyke goedere; kunsledemate, kunsoë en ander kuns-liggaamsdele (uitgesonderd kunstande).
X-ray apparatus and accessories.....	Ex 90.20	X-straalapparaat en toebehorens.
Scientific and laboratory instruments.....	Ex 90.22	Wetenskaplike en laboratoriuminstrumente.
	Ex 90.23	
	Ex 90.24	
	Ex 90.25	
Verrey light pistols, line-throwing guns and the like used for life saving	Ex 93.04	Vereylygpistole, lynwerpgewere en soortgelyke goedere vir lewensredding gebruik.
Needles.....	Ex 95.04	Naalde.
Whalebone supports used with clothing.....	Ex 95.05	Baleinstutte met kledingstukke gebruik.
Button moulds; snap fasteners, press-button tape; plain single shirt studs other than those of metal generally used in the clothing industry.	Ex 98.01	Knoopvorms; knipvasmakers, lint met drukknopies; gewone enkelstukboordjie-knopies, uitgesonderd dié van metaal, wat gewoonlik in die klerenrywerheid gebruik word.
Pen holders.....	Ex 98.03	Penhouers.
Pen nibs.....	Ex 98.04	Penpunte.
Pencil leads; tailors' chalks.....	Ex 98.05	Potloodstafies; kleremakerskryt.
Corset basks and similar supports for articles of apparel or clothing accessories	98.13	Korsetbaleine en dergelyke stutte vir kledingstukke of klerasie-bykomstighede.

NOTE (1).—The articles appearing in paragraph 1 of this notice shall also be exempt from the production of permits when they are imported under rebate of customs duty under the Third, Fourth and Fifth Schedule to the Customs and Excise Act, No. 91 of 1964.

NOTE (2).—The meaning to be ascribed to any description of articles in paragraph 1 of this notice shall be the meaning attached to similarly numbered items in the First Schedule to the Customs and Excise Act, No. 91 of 1964.

NOTE (3).—All goods mentioned in this paragraph shall include maintenance spares therefor, provided such spares do not fall under the items in respect of which a specific permit is required in terms of paragraph 5 of this notice.

OPMERKING (1).—Die artikels wat in paragraaf 1 van hierdie kennisgewing voorkom, word ook van die voorlegging van permitte vrygestel wanneer hulle onder korting van die doeanereg ingevoer word kragtens die Derde, Vierde en Vyfde Bylae van die Doeane- en Aksynswet, No. 91 van 1964.

OPMERKING (2).—Die betekenis wat aan enige beskrywing van artikels in paragraaf 1 van hierdie kennisgewing geheg moet word, is dié betekenis wat aan enersgenommerde items in die Eerste Bylae van die Doeane- en Aksynswet, No. 91 van 1964, geheg word.

OPMERKING (3).—Alle goedere in hierdie paragraaf vermeld, sluit onderhoudsreserwedele daarvoor in, mits sulke onderdele nie resorteer onder die items waarvoor 'n spesifieke permit ooreenkomstig paragraaf 5 van hierdie kennisgewing vereis word nie.

Paragraph 2.—Capital Plant and Equipment and Raw Materials.—Import permits will be granted for importation of capital plant and equipment and raw materials required by—

- (i) industry;
- (ii) agriculture; and
- (iii) mining

on the following basis:—

- (i) In the case of merchants who import such goods for re-sale—according to such quotas as may be authorised from time to time;
- (ii) in the case of manufacturers who import such goods for their own use—
 - (a) for raw materials—on the basis of consumption. Upon receipt of such applications, import permits will be granted for an amount equal to the difference between the cost of the stock on hand of similar goods at the time of application and the cost of four months' stock at the current rate of consumption, and
 - (b) for capital plant and equipment—on a basis of essentiality.

NOTE 1.—Manufacturers may apply for such import facilities at any time by submitting an application on form Excon 77 in respect of raw materials, and on form Excon 75 in respect of capital plant and equipment.

NOTE 2.—In all cases, however, both manufacturers and merchants are expected to obtain their requirements of the goods and capital plant and equipment covered by this paragraph from local sources whenever it is possible to do so.

Paragraph 3.—Permits for the importation of the following will be issued to registered importers in accordance with such import quotas as may be authorised from time to time:—

- (i) Motor cars;
- (ii) commercial vehicles;
- (iii) motor cycles;
- (iv) motor scooters;
- (v) mopeds and auxiliary engines, including out-board motors;
- (vi) pedal cycles;
- (vii) C.K.D. material for motor vehicles; and
- (viii) maintenance spares and accessories for the above.

Import permits will be issued to individuals to provide for the importation of built-up motor vehicles on the following basis:—

- (a) In the case of motor vehicles with an f.o.b. cost not exceeding R1,900—provided the motor vehicle has been used by the applicant for a period of not less than six (6) calendar months outside the Republic of South Africa and has been registered in the name of the applicant during that period; and
- (b) in the case of a motor vehicle with an f.o.b. cost exceeding R1,900— at any time on application.

Paragraph 4.—Quotas for the importation of the goods enumerated in this paragraph will be determined from time to time, and the relevant import permits will be issued to registered importers in accordance with such quotas.

- (a) The undermentioned goods:—

Paragraaf 2.—Kapitaalgoedere en -toerusting en grondstowwe.—Invoerpermitte sal toegestaan word vir die invoer van kapitaalgoedere en -toerusting en grondstowwe nodig vir—

- (i) die nywerheid;
- (ii) die landbou; en
- (iii) die mynwese

en wel op die volgende basis:—

- (i) In die geval van handelaars wat sodanige goedere vir herverkoop invoer—ooreenkomstig sodanige kwotas as wat van tyd tot tyd gemagtig mag word;
- (ii) in die geval van vervaardigers wat sodanige goedere vir eie gebruik invoer—
 - (a) ten opsigte van grondstowwe op 'n verbruiksbasis. Na ontvangs van sodanige aansoeke, sal invoerpermitte toegestaan word vir 'n bedrag wat gelyk is aan die verskil tussen die koste van die voorraad voorhande van soortgelyke goedere ten tyde van 'n aansoek en die koste van 'n voorraad vir vier maande teen die heersende verbruikstempo, en
 - (b) ten opsigte van kapitaalgoedere en -toerusting—op 'n noodsaaklikheidsbasis.

OPMERKING 1.—Fabrikante mag te eniger tyd om 'sodanige invoer fasiliteite aansoek doen deur die indiening van 'n aansoek op vorm Excon 77 t.o.v. grondstowwe, en op vorm Excon 75 t.o.v. kapitaalgoedere en -toerusting.

OPMERKING 2.—Van sowel fabrikante as handelaars word egter in alle gevalle verwag dat hulle waar moontlik hul benodigdhede aan goedere en kapitaalgoedere en -toerusting in hierdie paragraaf opgeneem, uit plaaslike bronne moet verkry.

Paragraaf 3.—Permitte vir die invoer van die volgende sal aan geregistreerde invoerders uitgereik word volgens sodanige invoerkwotas as wat van tyd tot tyd gemagtig mag word:—

- (i) Motorkarre;
- (ii) handelsvoertuie;
- (iii) motorfiets;
- (iv) bromponies;
- (v) kragfiets en hulpenjins, met inbegrip van buiteboordmotore;
- (vi) trapfiets;
- (vii) T.N.G.-materiaal vir motorvoertuie; en
- (viii) onderhoudsreserwedele en -toebehorens vir bogenoemde.

Permitte sal uitgereik word aan individue om voorsiening te maak vir die invoer van opgeboude motorvoertuie op die volgende basis:—

- (a) In die geval van motorvoertuie met 'n v.a.b.-koste van hoogstens R1,900—mits die motorvoertuig buite die Republiek van Suid-Afrika vir 'n tydperk van minstens ses (6) kalender maande deur die applikant gebruik was en dit geregistreer was in die naam van die applikant gedurende daardie tydperk;
- (b) in die geval van 'n motorvoertuig met 'n v.a.b.-koste van meer as R1,900— te eniger tyd op aansoek.

Paragraaf 4.—Kwotas vir die invoer van die goedere in hierdie paragraaf genoem, sal van tyd tot tyd vasgestel word en die betrokke invoerpermitte sal in ooreenstemming met hierdie kwotas aan geregistreerde invoerders uitgereik word.

- (a) Onderstaande goedere:—

(1) Description of Goods.	(2) Tariff Heading No. Tarieftposno.	(3) Beskrywing van goedere.
(1) Waistbanding in the piece..... Elastic, tape, braid, webbing and ribbon bindings, cloth labels and tabs with woven inscriptions Buttonhole gimp yarn.....	Ex 58.05 Ex 58.06 Ex 58.07 Ex 59.13 Ex 58.07	(1) Middeliffband in die stuk. Rek-, bandkoord, weefselband en lintbindmateriaal, doek-etikette en -strokies met ingeweeftde opskrifte. Sydraadgaring ("gimp") vir knoopsgate.

(1) Description of Goods.	(2) Tariff Heading No. Tariefposno.	(3) Beskrywing van goedere.
Welts and/or knitted ribbing..... Slide fasteners and parts; adjustable slide fasteners..... Unprocessed cotton, including linters.....	Ex 60.01 98.02 Ex 55.01 Ex 55.02 Ex 40.07	Kantstrookies en/of gebreide risselstrook. Ritsluiters en onderdele, verstelbare ritsluiters. Onbewerkte katoen, met ingegrip van veselkatoen.
Yarns, threads and twists, excluding the following:—	50.04 50.05 50.06 50.07	Garedraad, garing en getwynde gare, uitgesonderd die volgende:—
(i) any yarn of wool, synthetic or man-made fibres or mixtures thereof, single or plied, dyed or undyed, bleached or unbleached, prepared in the form of cones, hanks, skeins, balls, etc., for use as hand-knitting yarn for retail sale	Ex 51.01 Ex 51.02 Ex 51.03 52.01 53.06 53.07 53.08 53.09	(i) enige garedraad van wol, gefabriseerde of kunsvessels of mengels daarvan, enkel- of veeldradig, gekleurd of ongekleurd, gebleik of ongebleik, berei in die vorm van keëls, stringe, bolle ens., vir gebruik as handbreigaredraad vir kleinhandelverkoop.
(ii) Sewing threads and twists containing 50 per cent or more by weight of cotton in units of more than 300 yards	Ex 53.10 54.03 54.04 55.05 Ex 55.06 56.05	(ii) Naaigaring en getwynde garing bevattende 50 persent of meer katoen, volgens gewig, in eenhede van meer as 300 jaarts.
(iii) Man-made polyamide continuous yarn not for retail sale	Ex 56.06 57.05 57.06 57.07	(iii) Gefabriseerde poliamied-kontinugare, nie vir verkoop in die kleinhandel nie.
Man-made staple fibres.....	56.01 56.04	Gefabriseerde stapelversels.
Plastic sheeting in rolls other than foam plastic.....	Ex 39.01 Ex 39.02 Ex 39.05	Plastiekplaat, in rolle, maar nie skuimplastiek nie.
Whalebone and other collar supports, including those of cardboard, celluloid and plastic and other packing pieces of celluloid, plastic, cardboard and/or reinforced cardboard	Ex 39.03 Ex 48.21 Ex 48.15 Ex 49.11 Ex 98.13 Ex 49.11	Balein- en ander boordjiesutte, met inbegrip van dié van karton, selluloied en kunshars en boordjiekakstukke van selluloied, kunshars, karton en/of versterkte karton.
Printed cloth labels and tabs.....		Gedrukte doek-etikette en -strookies.
(2)		(2)
Sausage casings (animal).....	Ex 50.04	Worsderms (dierlik).
Sausage casings (other).....	Ex 39.07 Ex 48.21	Worsderms (ander).
Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity of five centigrammes or better), including weight-operated counting and checking machinery, but excluding weighbridges; weighing machine weights of all kinds.	Ex 84.20	Weegtoestelle (uitgesonderd balkskale met 'n gevoeligheid van vyf sentigram of gevoeliger), met inbegrip van tel- en kontroleermasjiene deur gewigte geaktiveer, maar uitgesonderd weegbrûe; weegtoestelgewigte van alle soorte.
Primary batteries suitable for hearing aids.....	Ex 85.03	Primêre batterye geskik vir gehoortoestelle.
Laboratory glassware.....	Ex 70.17 91.07 91.08 91.09 91.10 91.11	Laboratoriumglasware. Uurwerkmeganieke.
Projectors, cinematographic and image (excluding projectors for film of a width up to and including 35 mm.)	Ex 90.08 Ex 90.09	Projektors, kinematografiese en beeld- (uitgesonderd projektors vir film tot 'n breedte van 35 mm.).
Cameras (excluding cameras for film of a width up to and including 35 mm.) and accessories	Ex 90.07 Ex 90.08	Kameras (uitgesonderd kameras vir film tot 'n breedte van 35 mm.) en bybehorens.
Cinematographic film.....	Ex 37.02 Ex 37.04 Ex 37.06 Ex 37.07	Kinematografiese film.
Photographic film.....	Ex 37.01 Ex 37.02 Ex 37.04 Ex 37.05	Fotografiese film.
Photographic paper, sensitised.....	Ex 37.03	Gevoelige fotografiese papier.
Tower and turret bells and parts thereof.....	Ex 83.11	Toring- en torinkieklokke, en onderdele daarvan.
Hearing aids.....	Ex 90.19	Gehoortoestelle.
(3)		(3)
Oil baize and oil cloth.....	Ex 59.09	Oliebaai en oliekleedjie.
Bibs and feeders.....	Ex 40.13 Ex 39.07 Ex 60.05 Ex 61.02	Borslappies en slabbertjies.
Tape and wire recorders.....	Ex 92.11	Band- en draadopnemers.
Tapes and wire prepared for sound recording.....	Ex 92.12	Bereide bande en draad vir klankopname.
Safety razor blades.....	Ex 82.11	Veiligheidskeermeslemme.
Razors and shavers.....	Ex 82.11	Skeermesse en skeertoestelle.
Hairdriers (domestic).....	Ex 85.12	Haardroogmakers (huishoudelik).
Shaving brushes.....	Ex 85.07 Ex 71.13 Ex 96.02	Skeerkwasse.
Food mincers, electro-mechanical with self-contained electric motor	Ex 85.06	Voedselkerwers, elektro-meganies, met ingeboude elektriese motor.
Food mincers, other.....	Ex 82.08	Voedselkerwers, ander.
Food mixers, electro-mechanical with self-contained electric motor	Ex 85.06	Voedselmengers, elektro-meganies, met ingeboude elektriese motor.
Food mixers, other.....	Ex 82.08	Voedselmengers, ander.

(1) Description of Goods.	(2) Tariff Heading No. Tariesposno.	(3) Beskrywing van goedere.
"Expresso" type coffee percolators, electrically heated.....	Ex 84.17	„Expresso"-tipe elektries verhitte sypelkanne.
Vegetable peelers, electro-mechanical with self-contained electric motor	Ex 85.06	Groenteafskillers, elektro-meganies, met ingeboude elektriese motor.
Vegetable peelers, other.....	Ex 82.08	Groenteafskillers, ander.
Egg beaters.....	Ex 82.08	Eierkliters.
	Ex 85.06	
Egg whisks.....	Ex 82.08	Eierkloppers.
Icing sets.....	Ex 73.38	Versiersuikerstelle.
	Ex 76.15	
	Ex 80.06	
Flat irons, paraffin and petrol types.....	Ex 82.04	Strykysters, paraffien- en petroltipe.
Needles and spare parts for all domestic sewing machines....	Ex 84.41	Naalde en onderdele vir alle huishoudelike naaimasjiene.
Clocks and watches (excluding gold and silver-cased).....	91.01	Uurwerke en horlosies (uitgesonderd die in goud- en silver-kassies).
	91.02	
	91.03	
	91.04	
Harmonicas, piano accordions and concertinas.....	Ex 91.05	Mondfluitjies, trekklaviere en konsertinas.
Airguns.....	Ex 92.04	Windbukse.
Airgun pellets.....	Ex 93.05	Windbukskoëltjies.
Smokers' pipes.....	Ex 93.07	Pype vir rokers.
Cartridges (excluding .22 cartridges).....	Ex 98.11	Patrone (uitgesonderd .22-patrone).
Fieldglasses, binoculars, opera glasses and telescopes.....	Ex 93.07	Patrone (uitgesonderd .22-patrone).
Household crockery (excluding ornaments).....	Ex 90.05	Twee-oogverkykers, verkykers, toneelkykers en teleskope.
Household glassware (excluding ornaments).....	Ex 69.12	Huishoudelike breekware (uitgesonderd ornamente).
Knitting machines (domestic).....	Ex 70.13	Huishoudelike glasware (uitgesonderd ornamente).
Barbers' rubber combs.....	Ex 84.37	Breimasjiene (huishoudelike).
Dishwashing equipment.....	Ex 98.12	Haarsnyersrubberkamme.
Glasswashing equipment.....	Ex 84.19	Toerusting vir die opwas van skottelgoed.
Food slicers.....	Ex 84.19	Toerusting vir die opwas van glase.
	Ex 82.04	Voedselsnyers.
	Ex 82.08	
	Ex 85.06	
Vacuum cleaners.....	Ex 85.06	Stofsuiers.
Hedge shears, pruners and secateurs.....	Ex 82.01	Heiningsnoeiskêre, snoeiers en „secateurs”.
	Ex 82.13	
Oil lamps and lanterns, L/P lamps and lanterns, L/P gas heaters, metal torches (excluding batteries)	Ex 83.07	Olielampe en -lanterns, L/P-lampe en lanterns, L/P-gasverwarmers, metaalfiitsligte (uitgesonderd batterye).
	Ex 69.13	
	Ex 70.14	
	Ex 74.17	
	Ex 85.10	
Vacuum flasks.....	Ex 98.15	Vakuumflesse.
Cutlery, spoons and forks (including blanks).....	Ex 82.09	Mesware, lepels en vurke (met inbegrip van blindestukke).
	Ex 82.14	
Steel carving sets.....	Ex 82.09	Groot kerfmesse en vurkstelle van staal.
	Ex 82.14	
Strainers and sieves.....	Ex 73.38	Siffies en siwwe.
Bacon slicers.....	Ex 82.04	Spek-kerwers.
	Ex 82.08	
	Ex 85.06	
Graters.....	Ex 82.04	Raspers.
Tin openers.....	Ex 82.04	Blikoepmakers.
Skimmers.....	Ex 44.22	Skuimspane.
	Ex 73.38	
	Ex 75.06	
Patty pans.....	Ex 70.13	Pasteipannetjies.
	Ex 73.38	
Pastry mixers.....	Ex 84.30	Deegmengers.
Padlocks.....	Ex 83.01	Hangslotte.
Pocket knives and kitchen knives.....	Ex 82.09	Sakmesse en kombuismesse
Fountain pens, ball-point pens and refills therefor.....	Ex 98.03	Vulpenne, bolpuntpenne en hervullings daarvoor.
Self-propelling pencils, ball-point pencils and refills therefor..	Ex 98.03	Draaipotlode, bolpuntpotlode en hervullings daarvoor.
Second-hand overcoats.....	Ex 61.01	Gebruikte jasse.
Handkerchiefs.....	61.05	Sakdoeke.
Infants' knitted outerwear, not exceeding 20 inches chest measurement, infants' nightwear not exceeding 27 inches in length, infants' petticoats not exceeding 18 inches in length	Ex 60.03	Gebreide boklere vir babas, met 'n borsmaat van hoogstens 20 duim, babaslaapklere met 'n lengte van hoogstens 27 duim, babaoonderrokkies met 'n lengte van hoogstens 18 duim.
Organs and harmoniums.....	Ex 61.04	Orrels en harmoniums.
Pianos.....	Ex 92.03	Klaviere.
Gramophones.....	Ex 92.01	Grammofone.
Domestic sewing machines.....	Ex 92.11	Huishoudelike naaimasjiene.
Firearms, including gas pistols and humane killers.....	Ex 84.41	Vuurwapens, met inbegrip van gaspistole en pynlose dieredoders.
	Ex 93.03	
	Ex 93.04	
(4) Spare parts and needles for industrial sewing and knitting machines	Ex 84.41	Onderdele en naalde vir industriële naai- en breimasjiene.
Room air conditioners.....	Ex 84.12	Kamerlugreëlaars.
Air pressure gauges.....	Ex 90.24	Drukklugmeters.
Gas supply and production meters.....	Ex 90.26	Gastoevoer- en produksiemeters.
(5) Stapling machines and tools.....	Ex 82.04	Krammasjiene en -gereedskap.
	Ex 84.32	
	Ex 84.33	
	Ex 84.47	
	Ex 84.54	
	Ex 84.59	
Banding machines and tools.....	Ex 82.04	Bindmasjiene en gereedskap.
	Ex 84.19	
Industrial sewing machines.....	Ex 84.41	Industriële naaimasjiene.
Calculating machines.....	Ex 84.52	Rekenmasjiene.
	Ex 84.53	

(1) Description of Goods.	(2) Tariff Heading No. Tariesposno.	(3) Beskrywing van goedere.
Cash registers..... Coin counting and sorting machines..... Electronic data-processing machines..... Tabulators..... Postal franking machines..... Ticket-issuing machines..... Cheque-writing machines..... Adding machines..... Accounting machines..... Bookkeeping machines..... Addressing machines..... Duplicating machines..... Typewriters..... Photocopying machines..... Dictating machines..... Duplicating machine ink..... Stencil sheets for duplicating.....	Ex 84.52 Ex 84.53 Ex 84.54 Ex 84.53 Ex 84.53 Ex 84.52 Ex 84.52 Ex 84.51 Ex 84.52 Ex 84.53 Ex 84.52 Ex 84.53 Ex 84.54 Ex 84.54 Ex 84.51 Ex 84.54 Ex 92.11 Ex 32.13 Ex 48.13	Kasregisters. Masjiene vir die tel en sortering van munt. Elektroniese dataverwerkingsmasjiene. Tabuleermasjiene. Posfrankeermasjiene. Kaartjiemasjiene. Tjeksryfmasjiene. Optelmasjiene. Rekenmasjiene. Boekhoumasjiene. Adresseermasjiene. Afrolmasjiene. Tikmasjiene. Fotokopieermasjiene. Dikteermasjiene. Afrolmasjiene. Wasvelle vir afrolwerk.
(6) Aeroplanes and gliders..... All goods mentioned in this paragraph shall include maintenance spares therefor, provided such spares do not fall under the items in respect of which a specific permit is required in terms of paragraph 5 of this notice.	Ex. 88.02	(6) Vliegtuie en sweefvliegtuie. Alle goedere in hierdie paragraaf vermeld, sluit onderhoudsreserwedele daarvoor in, mits sulke onderdele nie ressorteer onder die items waarvoor 'n spesifieke permit ooreenkomstig paragraaf 5 van hierdie kennisgewing vereis word nie.

- (b) (i) General merchandise other than those items mentioned in sub-paragraph (a) above.
- (ii) Juke boxes, pin tables, novelty tables, coin-operated machines and amusement machines.
- (iii) Television apparatus and equipment.
- (iv) Milled rice.
- (v) Textile piece goods imported by merchants.
- (vi) Timber.
- (vii) Fertilizers.
- (viii) All other items not included in paragraphs 1, 2, 3, 4 and 5.

Paragraph 5.—The goods described in this paragraph in column (1) below and provided for in the respective customs tariff items, as shown in column (2), may be imported into the Republic of South Africa only if the goods are specifically described in the relevant import permit.

Importers wishing to import any of the goods detailed in this paragraph may convert their import permits into specific permits (in which the goods to be imported are described), provided—

- (i) the goods to be imported under the specific permit applied for, fall within the same general category as the goods detailed in the original import permit issued;
- (ii) the importer surrenders R3 of his original import permit for every R1 of a specific permit required for the importation of the goods mentioned in this paragraph.

As a concession to importers of goods detailed in this paragraph, the first R5,000 of an importer's total annual quota received may be converted for a specific permit on the basis of R1 for R1 except in the case of goods marked with an asterisk (*).

- (b) (i) Algemene handelware, uitgesonderd daardie items vermeld in subparagraaf (a) hierbo.
- (ii) Blêrkaste („juke boxes”), spykertafels, nuwigheidstafels, gleufmasjiene en vermaaklikheidsmasjiene.
- (iii) Televisietoestelle en -toerusting.
- (iv) Verglansde rys.
- (v) Tekstielgoedere ingevoer deur handelaars.
- (vi) Hout.
- (vii) Misstowwe.
- (viii) Enige ander items nie in paragrawe 1, 2, 3, 4 en 5 ingesluit nie.

Paragraaf 5.—Die goedere in hierdie paragraaf in kolom (3) hieronder genoem en waarvoor in die betrokke doeanetariefitems voorsiening gemaak is, soos aangedui in kolom (2), mag in die Republiek van Suid-Afrika ingevoer word slegs indien die goedere spesifiek in die betrokke invoerpermit beskryf word.

Invoerders wat enige goedere wat in hierdie paragraaf uiteengesit is, wil invoer, kan hul invoerpermities in spesifieke permities omskep (waarin die goedere wat ingevoer gaan word, beskryf word), mits—

- (i) die goedere wat ingevoer moet word onder die spesifieke permit waarom aansoek gedoen is, onder dieselfde algemene kategorie ressorteer as die goedere wat op die oorspronklike invoerpermit wat uitgereik is, beskryf word;
- (ii) die invoerder R3 van sy oorspronklike invoerpermit oorgee vir elke R1 van 'n spesifieke permit vereis vir die invoer van die goedere wat in hierdie paragraaf genoem word.

As 'n toewysing aan invoerders van goedere wat in hierdie paragraaf uiteengesit word, kan die eerste R5,000 van 'n invoerder se totale jaarlikse kwota wat ontvang is, vir 'n spesifieke permit op die basis van R1 vir R1 omgeskep word, uitgesonderd goedere met 'n sterretjie (*) gemerk.

(1) Description of Goods.	(2) Tariff Heading No. Tariefposno.	(3) Beskrywing van goedere.
Meat and edible meat offals (fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked or otherwise prepared or preserved, whether tinned or not), soups and similar substances used as food	02.01 02.02 02.03 02.04 02.06 16.01 Ex. 16.02 Ex 21.05	Vleis en eetbare vleisafval (vars, verkoel, bevrore, gesout, in pekel, gedroog of gerook, of op 'n ander wyse toeberei of gepreserveer, hetsy in blikke of nie), sop en soortgelyke stowwe wat as voedsel gebruik word.
Fish, including fry and ova, anchovies, caviare, lax, lobster and fish pastes, but excluding salted herrings and kippered herrings	Ex 03.01 Ex 03.02 03.03 16.04 16.05	Vis, met inbegrip van kleinvisies en viskuit, ansjovisse, kaviaar, geroekte salm, kreef en vissmeer, maar uitgesonderd gesoute harings en geroekte harings.
Milk, in sweetened condensed, unsweetened condensed, desiccated or other form, and including skimmed or separated milk; cream	04.01 04.02	Melk, in versoete gekondenseerde, onversoet gekondenseerde, ontwaterde of enige ander vorm, met inbegrip van afgeroomde of afgeskeide melk; room.
Jams, jellies and honey, artificial honey, pudding, cake and jelly powders, icecream mixes, n.e.e.	Ex 04.06 Ex 17.02 Ex 19.02 Ex 20.05 21.07	Konfytsoorte, jellies en heuning; kunsheuning, poeding, koek-, en jelliepoeiers, roomyspreparate, n.e.v.
Vegetables: tinned or otherwise preserved.....	07.02 07.03 Ex 07.04 Ex 20.01 Ex 20.02	Groente: in blikke of op 'n ander wyse gepreserveer.
Coriander seed, whole or prepared in any form; prepared spices; all culinary herbs	Ex 07.04 Ex 09.04 Ex 09.06 Ex 09.07 Ex 09.08 Ex 09.09 Ex 09.10 Ex 12.07	Koljandersaad, heel of in enige vorm toeberei; toebereide speserye; alle speserye vir kookdoeleindes.
Soya beans; groundnuts; vanilla beans; leguminous seeds (including peas, beans and lentils), n.e.e., (dried, whole; split, ground or otherwise prepared)	07.05 09.05 11.03 Ex 12.01 Ex 21.07	Sojaboontjies, grondbontjies, vanieljeboontjies, peulgewasade (met inbegrip van ertjies, boontjies en lensies), n.e.v., (gedroog, heel, gesplits, gemaal of op 'n ander wyse toeberei).
Fruits; fresh or green, bottled, tinned or otherwise preserved, including candied peel, dried fruit and fruit pulp, but excluding dates, glacé cherries and tamarinds	Ex 08.01 Ex 08.02 08.03 08.04 08.06 08.07 08.08 08.09 08.10 08.11 08.12 08.13 20.03 Ex 20.04 Ex 20.06 Ex 09.01 Ex 21.01	Vrugtesoorte, vars of groen, in bottels, in blikke of op 'n ander wyse gepreserveer, met inbegrip van sukade, droëvrugte en vrugtemoes, maar uitgesonderd dadels, geglaseerde kersies en tamaryne.
Coffee (roasted or ground; mixed; substitutes for coffee)....	Ex 09.01 Ex 21.01	Koffie (gebrand of gemaal; gemeng; koffiesurrogate).
Confectionery, including slab chocolate, ice-cream mixes made with sugar, sweetened cocoa or chocolate, sweetmeats, crystallised fruits, chow-chow, Christmas stockings, crackers or bonbons and surprise packets, but excluding ice-cream, ginger preserved in syrup or brine or in some other manner, and candied ginger	Ex 09.01 Ex 21.01 Ex 17.04 Ex 18.06 Ex 20.04 Ex 21.07 Ex 97.05	Suikergoed, met inbegrip van sjokoladeplatsukke, roomyspreparate gemaak met suiker, versoete kakao of sjokolade, lekkergoed, gekristalliseerde vrugtesoorte, tjou-tjou, kerskouse, klappers of bon-bons en verrassingspakkies, maar uitgesonderd roomys, gemmer in suiker of pekel of op 'n ander wyse gepreserveer, en versuikerde gemmer
Millet and manna.....	Ex 10.07	Giers en manna.
Starch, excluding potato starch.....	Ex 11.08	Stysel, uitgesonderd aartappelstysel.
Wood, excluding veneer sheets.....	Ex 12.07	Hout, uitgesonderd fineerplate.
	44.03	
	44.04	
	44.05	
	44.06	
	Ex. 44.09	
	Ex. 44.10	
	44.11	
	44.13	
	Ex 44.14	
	Ex 44.15	
	44.16	
	Ex 44.17	
	44.18	
	44.19	
	Ex 98.11	
Meat pastes, potted or tinned.....	Ex 16.02	Vleissmeer, in potjies of in blikke ingemaak.
Loaf and cube sugar, and glucose.....	Ex 17.01	Brood- en klontjiesuiker, en glukose.
	Ex 17.02	
	Ex 17.05	
Infants' foods, patent or proprietary cornflour or other farinaceous and cereal foods	Ex 19.02	Babavoedselsoorte, patent- of eiendomsmeelmeelblom of ander meelhoudende en graanvoedselware.
	19.05	
	Ex 20.02	
	Ex 21.07	

(1) Description of Goods.	(2) Tariff Heading No. Tariefposno.	(3) Beskrywing van goedere.
Macaroni, spaghetti and vermicelli.....	19.03	Macaroni, spaghetti en vermicelli.
Biscuits, cakes, puddings, pastry and bread, including diabetic bread	19.07	Beskuitjies, koek, poedings, gebak en brood, met inbegrip van brood vir suikersiektelyers.
Pickles, sauces, chutneys and other condiments.....	19.08 Ex 20.01 Ex 20.02 21.03 21.04 21.07	Atjar, sous, blatjang en ander kruisesoussoorte.
Instant pudding.....	22.02	Kitspoeding.
Beverages not exceeding 3 per cent of proof spirit: fruit juices, cordials, syrups and other kinds	Ex 22.02 22.04 22.05 22.06	Dranke met hoogstens 3 persent proefspiritus: vrugtesappe, geurdranke, strope en ander soorte.
Wines, all types, including champagne.....	Ex 22.07 Ex 22.09	Wyn, alle soorte, met inbegrip van sjampanje.
Liqueurs, cordials, mixed potable spirits and other potable spirits exceeding 3 per cent of proof spirit	Ex 24.01 Ex 24.02 Ex 24.02 Ex 24.02	Likeure, geurdranke, gemengde drinkbare spiritus en ander drinkbare spiritus, met meer as 3 persent proefspiritus.
Tobacco, unmanufactured.....	Ex 25.22	Tabak, onbewerk.
Tobacco, manufactured.....	Ex 25.23	Tabak, bewerk.
Cigarettes.....	Ex 27.16	Sigarette.
Snuff.....	Ex 32.12	Snuif.
Cement and concrete proofers (including hydraulic lime, roofing and similar prepared adhesive cement and other adhesives), but excluding "white" and refractory cement for building purposes	35.06 Ex 38.19 Ex 39.05 Ex 40.06 Ex 27.14 Ex 27.15 Ex 27.16	Sementsoorte en betondigingsmiddels (met inbegrip van hidrouliese kalk, dakbedekking en soortgelyke bereide kleefsementsoorte en ander kleefmiddels), maar uitgesonderd „wit" en vuurvaste sement vir boudoeleindes.
Natural asphalt and bitumen (including rock asphalt); petroleum bitumen; bitumen emulsions and mastics	31.01 31.02 31.03 31.04 31.05 32.09 Ex 32.10	Natuurlike asfalt en aardpik (met inbegrip van rotsasfalt); petroleumaardpik; aardpikemulsies en mastikgomsoorte.
Fertilizers.....	34.05 Ex 35.01 Ex 35.03 35.05 Ex 36.05	Misstowwe.
Paints, ready-mixed for use; and enamels, poster colours, flat oil paints and sheep-marking oils; colour washes and distempers in paste or powder form; colours ground in oil, but excluding artists' colours	36.06	Verfsoorte, klaar aangemaak vir gebruik; en emaljesoorte, aanplakbiljetkleurstowwe, matolieverf en skaapmerkolie; waterkleurstowwe en distempers in pasta- of poeivorm; kleurstowwe in olie gemaak, met uitsondering van kunstenaarsverf.
Polishes.....	Ex 39.01 Ex 39.02 Ex 39.07	Politoere.
Dextrinized starch, adhesives and glue, in bulk, but excluding vegetable gum	Ex 39.01 Ex 39.02 Ex 39.07	Gedekstrineerde stysel, kleefstowwe en lym, in massa, maar uitgesonderd gom van plantaardige oorsprong.
Fireworks of all descriptions.....	Ex 39.01 Ex 39.02 Ex 39.07	Vuurwerk, all soorte.
Matches.....	Ex 39.01 Ex 39.02 Ex 39.07	Vuurhoutjies.
Thermosetting resin-laminated decorative plastic sheeting and sheets; plastic tubing; household articles made wholly or mainly of moulded or extruded plastic material	Ex 39.01 Ex 39.02 Ex 39.07	Sierplastiekplate en -plaat gelamelleer met termoverhardings-hars; plastiekbuis; huishoudelike artikels geheel en al of hoofsaaklik uit gevormde of uitgedrukte plastiekmateriaal vervaardig.
Tiles.....	Ex 39.01 Ex 39.02 Ex 39.07 Ex 40.08 Ex 40.14 Ex 44.06 Ex 44.28 Ex 45.04 Ex 48.12 Ex 59.10 Ex 68.03 Ex 68.07 Ex 68.08 Ex 68.10 Ex 68.11 Ex 68.12 Ex 68.13 Ex 69.01 Ex 69.02 Ex 69.04 Ex 69.05 Ex 69.07 Ex 69.08 Ex 70.16	Teëls.
Regenerated cellulose tape (transparent and pressure sensitive)	39.03	Geregenereerde selluloseband (deursigtig en drukgevoelig).
Bags of regenerated cellulose film; printed or unprinted paper bags (including pictorial seed packets of paper), and bags made of aluminium foil backed or lined with paper	Ex 39.07 Ex 48.16 Ex 76.16	Sakke van geregenereerde sellulosefilm; bedrukte of onbedrukte papiersakke (met inbegrip van geïllustreerde saadpakkies van papier), en sakke gemaak van aluminiumfoelie met papierrugkant of -voering.
Transmission belts and belting; conveyor belts and belting..	Ex 39.07 40.10 Ex 42.04 Ex 42.06 59.16	Dryfbande en bandmateriaal; vervoerbande en bandmateriaal.
Towels, tissues, novelties, decorations, curtains, blinds, tablecloths and similar articles of paper or paperboard, but excluding merit stars, paper shapes and gummed paper squares; badges and signs of plastic or plastic and metal	Ex 39.07 Ex 48.21	Handdoeke, weefsels, nuwighede, versiersels, gordyne, blindings, tafeldoekte en soortgelyke artikels van papier of papierbord, maar uitgesonderd merietesterre, papiervorms en gompapiervierkante-, kentekens en tekens van plastiek of metaal.

(1) Description of Goods.	(2) Tariff Heading No. Tariefposno.	(3) Beskrywing van goedere.
Jewellery and imitation jewellery (including rolled-gold, enamel or gilt jewellery, imitation pearls; ornamental hat pins, hairpins and buckles; bangles, necklaces, girdles, muff chains, clasps and similar articles of adornment), but excluding jeweller's findings	Ex 39.07 Ex 44.27 Ex 61.11 Ex 69.13 Ex 70.19 Ex 71.12 Ex 71.15 Ex 71.16 Ex 95.01 Ex 95.02 Ex 95.03 Ex 95.04 Ex 95.05 Ex 95.06	Juweliersware en nagmaakte juweliersware (met inbegrip van juweliersware met goud oorgeblaas, geëmaljeer of verguld; nagmaakte përels; sierhoedespelde, -haarnaalde en -gespes; armbande, halssnoere, gordels, mofkettings, haak-gespes en dergelike sierartikels); maar uitgesonderd onderdele vir juweliersware.
Jute bags (lined or unlined) and bags made from plastic or other material, of a kind used for the packing of goods	Ex 39.07 Ex 62.03	Jutesakke (met of sonder voering), en sakke van plastiek- of ander materiaal vervaardig, van 'n soort gebruik vir die verpakking van goedere.
All clothing (including infants' napkins), excluding second-hand overcoats, infants' knitted outerwear not exceeding 20 inches chest measurement, infants' nightwear not exceeding 27 inches in length, infants' petticoats not exceeding 18 inches in length, bibs and feeders	Ex 39.07 Ex 40.13 Ex 42.03 Ex 43.04 Ex 60.03 60.04 Ex 60.05 Ex 60.06 61.01 61.02 Ex 61.03 61.04 Ex 61.09 Ex 61.10 Ex 63.01 Ex 64.06 Ex 68.13	Alle klerasie (met inbegrip van babadoeke), uitgesonderd gebruikte jasse, gebreide bababoklere met hoogstens 20 duim borsmaat, babaslaapklere hoogstens 27 duim lank, babaonderrokke hoogstens 18 duim lank, borslappies en slabbertjies.
Synthetic rubber..... Rubber hose..... Rubber pneumatic tyre covers and tubes..... Gloves.....	40.02 40.09 Ex 40.11 Ex 40.13 Ex 42.03 60.02 Ex 60.06 Ex 61.10 Ex 68.13	Sintetiese rubber. Rubbierslang. Rubberlugbuite- en -binnebande. Handskoene.
*Ladies' handbags, children's handbags, and golf bags.....	Ex 42.02 Ex 43.04 Ex 46.03 Ex 71.14 Ex 42.03 60.05 61.07	*Dameshandsakke, handsakke vir kinders, en gholfakke.
Ties.....	Ex 42.03	Dasse.
Articles of furskins..... Wood wool and wood flour..... Plywood..... Handles, wooden..... Portable electric lamps.....	43.03 44.12 Ex 44.15 Ex 44.25 Ex 44.27 Ex 83.07 Ex 90.13	Artikels van pelsvelle. Houtwol en houtmeel. Laaghout. Stele, hout-. Draagbare elektriese lampe.
Basketwork and wickerwork..... Toilet paper; waxed paper; gummed paper tape; pressure-sensitive adhesive paper, including masking tape Felt, dampcourse and similar substances, in rolls or otherwise, for building purposes, including the wrapping of water pipes	46.03 Ex 48.07 Ex 48.15 Ex 48.07 Ex 59.02	Mandjiewerk en vlegwerk. Toiletpapier; waspapier; gompapierband; drukgevoelige kleef-papier, met inbegrip van plakband. Vilt, voglaag en dergelike stowwe, in rolle of andersins, vir boudoeleindes, met inbegrip van dié vir die toedraai van waterpype.
Pulpboard for building purposes..... Floor coverings on a base of paper/paperboard, whether or not cut to size, with or without a coating of linoleum compound	48.09 48.12	Pulpbord vir boudoeleindes. Vloerbedekkings op 'n onderlaag van papier/papierbord, hetsy na grootte gesny al dan nie, met of sonder 'n laag linoleum-samestelling.
Loose-leaf covers and binders; letter or document files in book or folder form; plain paper stationery Cardboard boxes, jars, cups and cartons, and paper cups, printed or otherwise	Ex 48.14 Ex 48.18 Ex 48.16	Losbladomslae en -binders; brief- of dokumentlêers in boek- of vouervorm; gewone papierskryfbehoeftes.
Printed, ruled, lithographed, or embossed labels, tickets and address tags or tabs, flat or in rolls, but excluding cloth labels and tabs	48.19	Kartondose, -flesse, -koppies en -dosies, en papierkoppies, bedruk of andersins.
Labels, tickets and address tags or tabs, flat or in rolls, made of aluminium foil (printed or unprinted), backed with paper or plastic material; paper serviettes; paper doilies and paper mats	Ex 48.21 Ex 76.16	Bedrukte, gelinieerde, gelitografeerde of gebosseleerde etikette, kaartjies en adreskaartjies of -strokies, plat of in rolle, maar uitgesonderd doeketikette en -strokies.
Sanitary pads.....	Ex 48.21	Etikette, kaartjies en adreskaartjies of -strokies, plat of in rolle, gemaak van aluminiumfoelie (bedruk of onbedruk) met rugkant van papier of plastiekmateriaal; papierservette, papierdoilies en -tafelmatte.
Towels, sanitary and other.....	Ex 58.02 Ex 58.06	Sanitêre kussinkies. Handdoeke, sanitêre en ander.
Poplin.....	50.09 55.09 56.07	Popelien.
Blankets and rugs; sheets commonly used as blankets or rugs and known as kaffir sheets; blanketing; padded quilts	Ex 53.11 Ex 55.09 Ex 56.07 Ex 60.05 62.01 Ex 63.01 Ex 94.04	Komberse en reisdekens; lakens algemeen gebruik as komberse of reisdekens en bekend as kafferlakens; kombersgoed; opgestopte bedsprie.

(1) Description of Goods.	(2) Tariff Heading No. Tariefposno.	(3) Beskrywing van goedere.
Jute fibre, jute bagging, sacking and hessian.....	57.03	Jutevesel, jutesakmateriaal en -goiing.
Tulle and other net fabrics, hand or mechanically made lace, in the piece, in strip or in motifs; knitted or crocheted fabrics similar to lace	Ex 57.10 58.08 58.09 60.01 60.05 60.06 62.02	Tulle en ander netstowwe; kant wat met die hand of meganies gemaak is, in die stuk, in rep of in motiefvorm; gebreide of gehekelde stowwe soortgelyk aan kant.
Twine, rope and cordage.....	59.04	Twyn, tou en touwerk.
Towels and bath mats of woven terry towelling.....	Ex 59.06 Ex 60.05 Ex 60.06 Ex 61.08	Handdoeke en badvoetmatjies van geweeftde terryhanddoekmateriaal.
Candlewick.....	Ex 59.14	Kerspit.
Hosiery, finished or unfinished.....	Ex 60.03 Ex 61.10	Kouse, afgewerk of onafgewerk.
Shawls.....	Ex 60.05 Ex 61.06	Tjalies.
Dish cloths, floor cloths, floor swabs, scouring cloths and similar cleaning cloths	Ex 61.09 Ex 61.11 Ex 62.05	Vadoeke, vloerlappe, vloerswabbers, skuurdoeke en dergelike skoonmaakdoeke.
Hats, caps, bonnets and berets, but excluding hoods, shapes and rubber bathing caps	Ex 63.01 65.03 65.04 65.05	Hoede, pette, musse en barette, maar uitgesonderd kappe, gevormde kappe en rubberswempette.
Boots and shoes, excluding ballet dancing shoes, skating boots and spiked running shoes	Ex 65.06 64.01 Ex 64.02 64.03 Ex 64.04 Ex 90.19	Stewels en skoene, uitgesonderd balletskoene, skaatsstewels en atletiekspekerskoene.
Artificial flowers.....	Ex 67.02	Nagemaakte blomme.
Abrasive paper and cloth (excluding resin-bonded abrasives and water paper); abrasive wheels	Ex 68.04 Ex 68.06	Skuurpapier en -doek (uitgesonderd harsverbonde skuurmiddels en waterpapier); skuurwiele.
Baths, cisterns, lavatory basins, sanitary pans, sinks, urinals and other sanitaryware of earthenware or stone, including porcelainware	69.10	Baddens, toiletspoelbakke, toiletkomme, sanitêre panne, opwasbakke, urinale en ander sanitêre ware van erdewerk of klip, met inbegrip van porseleinware.
Gold and silver plate, and cutlery, spoons, forks and hollowware, plated with precious metal, but excluding communion sets	71.13 Ex 73.38 Ex 74.18 Ex 75.06 Ex 82.09 Ex 82.14 Ex 73.14 Ex 73.26	Goud- en silwerplaatwerk, en tafelgereedskap, lepels, vurke en holware met edelmetaal oorgeblaas, maar uitgesonderd nagmaastelle.
Barbed and other fencing wire; baling wire.....	73.17	Doring- en ander omheiningsdraad; baaldraad.
Pipes, piping and tubes.....	Ex 73.18 Ex 75.04 Ex 78.05 Ex 79.04 Ex 80.05 Ex 83.08 Ex 73.20	Pype, pypeleiding en buise.
Pipe fittings, viz.— (i) black malleable cast iron..... (ii) galvanised malleable cast iron..... (iii) cocks, taps and valves, viz. hose and toilet bibcocks, plain; pillar and stop cocks; bath, handbasin, shower and sink watermixers; shower units; tank locking cocks; ball valves; gate or sluice valves for use with pipes of an internal diameter not exceeding 8 inches	— — 84.61	Pyptoeborens, naamlik— (i) van swart smeebare gietyster; (ii) van smeebare gegalvaniseerde gietyster; (iii) krane en kleppe, naamlik slang en toilettapkrane, eenvoudige; staan- en afsluitkrane; bad-, wasbak-, stortbad-, en opwasbakwatermengers; stortbadeenhede; tenksluitkrane; vlotterkleppe; sluiskleppe, vir gebruik by pype met 'n binnedeursnee van hoogstens 8 duim;
Electric conduit tubing, rigid or flexible.....	Ex 73.18 Ex 83.08 Ex 85.27 Ex 80.05	Elektriese buisleiding, nie-buigbaar of buigbaar.
Cylinders of a type used for liquid petroleum gas.....	Ex 73.24	Silinders van 'n tipe gebruik vir vloeibare petroleumgas.
Wire netting.....	Ex 73.27	Ogiesdraad.
Bolts and nuts of metal.....	Ex 73.32 Ex 74.15 Ex 75.06 Ex 77.03 Ex 79.06	Boute en moere van metaal.
Wood screws and roofing screws of metal.....	Ex 73.32 Ex 74.15 Ex 75.06 Ex 77.03 Ex 79.06	Houtskroewe en dakskroewe van metaal.
Stoves, ranges, coppers, grates, ovens and steam-jacketed pans, not being for industrial or manufacturing purposes, but excluding L/P gas heaters	Ex 73.36 Ex 73.37 Ex 73.38 Ex 74.17 Ex 84.17 Ex 84.40 Ex 85.12 Ex 85.19	Stowe, groot stowe, koperketels, roosters, oonde en panne met stoommantel, nie vir vervaardigings- of industriële doeleindes nie, maar uitgesonderd L/P-gasverwarmers.
Enamelware and domestic hollowware, excluding pressings and stampings in the rough, strainers, sieves, graters, skimmers and patty pans	Ex 73.38 Ex 74.18 Ex 75.06 Ex 76.15 Ex 80.06 Ex 82.14 Ex 83.07 Ex 73.38 Ex 74.19	Geëmaljeerde ware en huishoudelike komvormige ware, uitgesonderd ruwe persstukke en stempelstukke, siffies, siwwe, rasers, skuimspane en pasteipannetjies.
Baths.....		Baddens.

(1) Description of Goods.	(2) Tariff Heading No. Tariefposno.	(3) Beskrywing van goedere.
Buckets, household and sanitary, of metal.....	Ex 73.38	Emmers, huishoudelike en sanitêre, van metaal.
Plain copper wire, insulated electric cable and wire.....	Ex 76.15 Ex 74.03 Ex 74.10 Ex 85.23 Ex 76.04	Gladde koperdraad, geïsoleerde elektriese kabel en draad.
Printed or unprinted aluminium foil, backed with paper or plastic		Bedrukte of onbedrukte aluminiumfoelie, met papier- of plastiekrukgant.
Serrated saw banding; concrete mixers; conveyors.....	Ex 82.02 Ex 83.22 Ex 84.56 Ex 83.07 Ex 85.10 Ex 83.14	Getande saagband; betonmengers; vervoerders.
Miners' safety lamps (cap lamps), electric.....		Mynwerkersveiligheidslampe (helmlampe), elektries.
Badges, name or number plates, and similar articles (signs), of metal—enamelled, printed, lithographed, embossed, varnished or lacquered		Kentekens, naam- of nommerplate, en dergelike artikels (tekens), van metaal—geëmaljeer, bedruk, gelitografeer, gebosseleer, vernis of verlak.
Welding electrodes.....	Ex 83.15	Sweiselektrodes.
Windmills, working heads, turbine pumps other than submersible	Ex 84.07 Ex 84.08 Ex 84.10 Ex 84.15	Windpompe, werkkoppe, ander turbinepompe as dié wat onder water werk.
Household refrigerators, deep freezers, ice-cream cabinets and frozen food display cabinets		Huishoudelike koelkaste, diepvriestoele, roomskabinette en vertoonkaste vir bevrore eetware.
Conveyors.....	Ex 84.22	Vervoerders.
Conveyors, differential chain hoists; triple spur-gear chain hoists	Ex 84.22	Vervoerders, differensiaalkettinghysers; kettinghysers met drie tandratwiele.
Scrapers.....	Ex 84.23	Skrapers.
Ploughs, except— (a) reversible ploughs, (b) ploughs with more than four shares, (c) power-driven rotary ploughs; harrows other than— (a) the offset disc type over 6 feet 6 inches in width, and (b) the one-way disc type over 6 feet 6 inches in width; ploughshares and discs; buckrakes; cultivators, other than power-driven; fertilizer distributors, other than power-driven; hammer mills and combination hammer mills; maize pickers and harvesters; peanut pickers, diggers and harvesters; animal-drawn, tractor-drawn or mounted planters; potato spinners, diggers and harvesters; shellers and threshers, power-driven	Ex 84.24 Ex 84.25 Ex 84.28	Ploeg, uitgesonderd— (a) omslagploeg, (b) ploeg met meer as vier skare, (c) kragaangedrewe draaiploeg; ander êe as— (a) die kantskotteltepe meer as 6 voet 6 duim breed, en (b) die eenrigtingskotteltepe meer as 6 voet 6 duim breed; ploegskare en -skottels; hooiharke; ander skoffelploeg as kragaangedrewe, ander kunsmisstrooiers as kragaangedrewe; hamermeulens en kombinasie-hamermeulens; mielieplukkers en oesmasjiene; grondbontjieplukkers, -grawers en -stropers; bespanne, trekkeeraangedrewe of gemonteerde planters; aartappeluitdraaigrawe, -uithalers en -stropers; uitdop- en dorsmasjiene, kragaangedrewe.
Lawnmowers, excluding mowers with a cut exceeding 20 inches	Ex 84.25	Grassnyers, uitgesonderd snyers met 'n snywydte van meer as 20 duim.
Domestic laundry washing machines.....	Ex 84.40	Huishoudelike wasmasjiene vir wasgoed.
Generators up to 7½ kilowatt.....	Ex 85.01	Ontwikkelaars tot 7½ kilowatt.
Moulded case circuit breakers; motor control and sub-station control panels; battery chargers; ballasts for fluorescent lamps; electric generating sets; roof junction boxes; low voltage lightning arrestors; liquid motor-starters; distribution boards	Ex 85.01 Ex 85.19	Stroombrekers met gevormde omhulsel; panele vir motor-kontrole en substatiekontrole; batterylaaers; smoorspoele vir fluoresserlampe; elektriese ontwikkelstelle; dakaan-sluutingskaste; laagspanningweerligafleiers; vloeistofmotor-aansitters; distribusiepanele.
Electric motors, not less than 1 h.p., excluding single-phase motors	Ex 85.01	Elektriese motore, minstens 1 pk., uitgesonderd enkelfasige motore.
Electric floor polishers, including vacuum cleaner/floor polisher combination	Ex 85.06	Elektriese vloerpoelertoestelle, met inbegrip van kombinasies van stofsuier/vloerpoelertoestelle.
Generators up to 250 amps.....	Ex 85.11	Ontwikkelaars tot 250 ampère.
Gramradios, radio receiving sets and television receiving sets, assembled or unassembled, with or without cabinets, and including cabinets imported separately, but excluding gram-radio turntable units and also motors, pick-ups and record changers for gramradios, imported separately	Ex 85.15	Radiogramme, radio-ontvangtoestelle en televisie-ontvangtoestelle, gemonteer of nie gemonteer nie, met of sonder kabinette, en met inbegrip van kabinette afsonderlik ingevoer, maar met uitsondering van radiogramdraaitafelenhede en ook motore, opnemers en plaatverwisselaars vir radiogramme, afsonderlik ingevoer.
Vacuum or gas-filled electric lamp bulbs, not exceeding 500 watts and of a type commonly used for indoor lighting	Ex 85.20	Elektriese lugledige of gasgevuilde gloeilampe, van hoogstens 500 watt en van 'n tipe gewoonlik gebruik vir binnenshuise verligting.
Perambulators and baby carts.....	Ex 87.13	Kinderwaentjies en -karretjies.
Fieldglasses, binoculars, opera glasses and telescopes.....	Ex 90.05	Twee-oogverkykers, verkykers, toneelkykers en teleskope.
Photographic cameras for film of a width up to 35 mm.....	Ex 90.07	Fotografiese kameras vir film tot 'n breedte van 35 mm.
Cine projectors, 8 mm.....	Ex 90.08	Kinematografiese projektors, 8 mm.
Cine cameras, 8 mm.....	Ex 90.08	Kinematografiese kameras 8 mm.
Image projectors for film of a width up to 35 mm.....	Ex 90.09	Beeldprojektors vir film tot 'n breedte van 35 mm.
Gramophone and phonograph records.....	Ex 92.12	Grammofoon- en fonograafplate.
Furniture—seagrass, rattan or wicker.....	Ex 94.01	Meubels—seegrass, rottang of riet.
Brushes, brooms, whisk brushes, feather dusters and mops, but excluding artists' or signwriters' brushes, shaving brushes and hairbrushes	96.01 Ex 96.02 96.04	Borsels, besems, hand- en verestoffers en dweile, maar met uitsondering van kunstenaars- of reklameskilderskwaste, skeerkwaste en haarborsels.

(1) Description of Goods.	(2) Tariff Heading No. Tariefposno.	(3) Beskrywing van goedere.
Switches for electric stoves and hot-plates; electrical cooking and heating appliances, not for industrial purposes, but excluding— (a) heating resistance units for stoves, hotplates and ovens; (b) laboratory drying or heating ovens and furnaces, and laboratory incubators; (c) hair dryers and curlers; (d) electrically-heated dish-washing machines, glass-washing machines and "Expresso" coffee machines being hotel kitchen equipment	Ex 85.12 Ex 85.19	Skakelaars vir elektriese stowe en warmplate; elektriese kook- en verhitingsstoestelle, nie vir industriële doeleindes nie, maar uitgesonderd— (a) verhitingsweerstandeenhede vir stowe, warmplate en oonde; (b) laboratoriumdroog- of verwarmingsoonde en fornuise, en laboratoriumbroeistoestelle; (c) hareldroogmakers en -krullers; (d) elektriesverhitte skottelgoedwasmasjiene, glaswasmasjiene en „Expresso“-koffiemasjiene wat hoteltoerusting is.

NOTE 1.—The goods appearing in paragraph 5 of this notice shall be exempt from the production of specific permits when they are imported under rebate of customs duty under the Third Schedule to the Customs and Excise Act, No. 91 of 1964.

NOTE 2.—Nothing in this notice absolves an importer from the obligation of also complying with the provisions of other legislation relating to the importation of goods into the Republic of South Africa.

NOTE 3.—The meaning to be ascribed to any description of articles in the above list shall be the meaning attached to similarly numbered items in the First Schedule to the Customs and Excise Act, No. 91 of 1964.

OPMERKING 1.—Die goedere wat in paragraaf 5 van hierdie kennisgewing voorkom, word van die voorlegging van spesifieke permitte vrygestel wanneer dit onder korting van die doeanereg ingevolge die Derde Bylae van die Doean- en Aksynswet, No. 91 van 1964, ingevoer word.

OPMERKING 2.—Niks in hierdie kennisgewing stel 'n invoerder vry van die verpligting om ook die vereistes van ander wetgewing wat op die invoer van goedere in die Republiek van Suid-Afrika betrekking het, na te kom nie.

OPMERKING 3.—Die betekenis wat aan enige beskrywing van artikels in bostaande lys geheg moet word, is dié betekenis wat aan enersge- nommerde items in die Eerste Bylae van die Doean- en Aksynswet, No. 91 van 1964, geheg word.

J. F. W. HAAK,

Acting Minister of Economic
Affairs

J. F. W. HAAK,

Waarnemende Minister van Ekonomiese
Sake.

EXPLANATORY NOTE.

1. Government Notice No. R. 2060, dated 11th December, 1964, applies to 1965 import permits, and the notice now published above, applies to 1966 import permits.

2. The attention of importers is directed to the goods grouped in paragraph 1 which may be imported without an import permit. This list includes the same items as those which remained on the "free list" after the removal of certain items in terms of Government Notice No. R. 1238, dated 25th August, 1965.

3. The initial 1966 allocations for raw materials imported by merchants will be 50 per cent of the importer's imports during the calendar year 1964 for which the importer can produce stamped customs prime bills of entry.

4. The initial 1966 allocation for merchants for the importation of capital plant and equipment is as follows:—

Merchant importers of capital plant and equipment with an f.o.b. price not exceeding R1,000 per single unit will be granted a first-round allocation equivalent to 50 per cent of their 1964 imports.

Merchant importers of capital plant and equipment with an f.o.b. price between R1,001 and R50,000 per single unit will on application, be granted 25 per cent of their 1964 imports (excluding imports for state departments, provincial administrations, Iscor and the S.A.R. and Harbours), but such allocation will be reduced by 50 per cent of the "in warehouse" value of any unsold or undelivered goods or equipment as on 1st November, 1965.

Merchant importers of capital plant and equipment with an f.o.b. price exceeding R50,000 per single unit may continue to apply on the prescribed form Excon 75 on an end-user basis, and applications will be dealt with on merit.

VERDUIDELIKENDE NOTA.

1. Goewermentskennisgewing No. R. 2060, gedateer 11 Desember 1964, het betrekking op 1965-invoerpermitte, en die kennisgewing wat nou hierbo gepubliseer is, het betrekking op 1966-invoerpermitte.

2. Die aandag van invoerders word gevestig op die goedere wat in paragraaf 1 gegroep is en sonder 'n invoerpermit ingevoer mag word. Hierdie lys bevat dieselfde items as dié wat op die „vry lys“ bly staan het nadat sekere items daaruit verwyder is ingevolge Goewermentskennisgewing No. R. 1238 van 25 Augustus 1965.

3. Die 1966-voorskottoekenings ten opsigte van grondstowwe wat deur handelaars ingevoer word, sal 50 persent van die invoerder se invoere gedurende die kalenderjaar 1964 wees waarvoor die invoerder gestempelde eerste doean-inklaringsbriewe kan verstrek.

4. Die 1966-voorskottoekenning ten opsigte van kapitaalgoedere en -toerusting wat deur handelaars ingevoer word, is soos volg:—

Aan handelaarinvoerders van kapitaalgoedere en -toerusting met 'n v.a.b.-prys van hoogstens R1,000 per afsonderlike eenheid sal eersterondtepermitte gelykstaande aan 50 persent van hulle 1964-invoere toegestaan word.

Aan handelaarinvoerders van kapitaalgoedere en -toerusting met 'n v.a.b.-prys van tussen R1,001 en R50,000 per afsonderlike eenheid, sal, op aansoek, 25 persent van hul 1964-invoere (uitgesonderd invoere vir staatsdepartemente, provinsiale administrasies, Yskor en die S.A.S. en Hawens) toegestaan word, maar die toekenning sal met 50 persent van die „in pakhuis“-waarde van die onverkoopte of onafgelewerde waarde van soortgelyke goedere of toerusting soos op 1 November 1965, verminder word.

Handelaarinvoerders van kapitaalgoedere en -toerusting waarvan die v.a.b.-prys R50,000 per afsonderlike eenheid te bowe gaan, kan voortgaan om op die voorgeskrewe vorm Excon 75 op 'n eindverbruikersbasis aansoek te doen, en aansoeke sal op meriete behandel word.

5. The attention of importers is directed to the list of goods in paragraph 4 (a). These goods include goods which, before 25th August, 1965, could have been imported without an import permit, as well as certain other items of general merchandise.

The initial 1966 import allocation for these goods will be 50 per cent of an importer's direct imports of such goods during the calendar year 1964 for which the importer can, if called upon to do so, submit stamped customs prime bills of entry.

The permits issued for these goods are not transferable for the importation of any other goods.

6. The initial 1966 import allocation for general merchandise other than those items included in paragraph 4 (a) will be 30 per cent of an importer's assessment basis.

7. The initial 1966 import allocations for rice will be for the same tonnages as those issued for the initial 1965 issue and will be issued on application on receipt of signed invoices stating the f.o.b. price of the tonnages to which the importer is entitled.

8. Importers wishing to import any goods mentioned in paragraph 5 should apply on form Excon 73.

9. Importers are reminded of the following:—

(i) Import permits are issued to enable importers to carry on their normal business and to import the same types of goods previously imported by them.

In cases where an importer wishes to change the nature of goods imported, written application should be made to the Director of Imports and Exports.

(ii) Goods should not be shipped unless the importer is in possession of a suitable valid import permit. Goods which arrive at ports in the Republic of South Africa and for which the importer cannot produce a valid import permit, will be deemed to have been imported in contravention of the Import Control Regulations.

(iii) Import permits may not be negotiated, sold or used to the benefit of any firm not named in the import permit without the prior written approval and consent of the Director of Imports and Exports. Any import permits which appear to have been used in this manner will be cancelled and withdrawn forthwith.

5. Die aandag van invoerders word op die lys van goedere in paragraaf 4 (a) gevestig. Hierdie goedere sluit goedere in wat voor 25 Augustus 1965 sonder 'n invoerpermit ingevoer kon word, asook ander goedere van algemene handelsware.

Die 1966-voorskottoekenning ten opsigte van hierdie goedere sal 50 persent van die invoerder se direkte invoere van sodanige goedere wees indien die invoerder, op aanvraag, gestempelde eerste docane-inklaringsbriewe kan voorleë.

Die permitte wat ten opsigte van hierdie goedere uitgereik is, kan nie vir die invoer van ander goedere oorgedra word nie.

6. Die 1966-voorskottoekenning vir ander algemene handelsware as dié items wat onder paragraaf 4 (a) ingesluit is, sal 30 persent van invoerder se aanslagbasis wees.

7. Die 1966-voorskottoekenning vir rys sal vir dieselfde tonnemate wees as dié waarvoor die voorskottoekenning vir 1965 uitgereik was en sal op aansoek uitgereik word by ontvangs van ondergetekende fakture waarop die v.a.b.-prys van die tonnemate waarop die invoerders geregtig is, aangegee word.

8. Invoerders wat enige goedere in paragraaf 5 genoem, wil invoer, moet op vorm Excon 73 aansoek doen.

9. Invoerders word aan die volgende herinner:—

(i) Invoerpermitte word uitgereik om invoerders in staat te stel om hulle gewone besigheid voort te sit en om dieselfde soorte goedere in te voer as dié wat voorheen deur hulle ingevoer is.

In gevalle waar 'n invoerder 'n verandering teweeg wil bring in die aard van die goedere ingevoer, moet 'n skriftelike aansoek aan die Direkteur van Invoer en Uitvoer gerig word.

(ii) Goedere moet nie verskeep word nie tensy die invoerder in besit is van 'n geskikte geldige invoerpermit. Daar sal geag word dat goedere wat by hawens in die Republiek van Suid-Afrika aankom en waarvoor die invoerder geen geldige invoerpermit kan toon nie, in strydig met die Invoer-beheerregulasies ingevoer was.

(iii) Invoerpermitte mag nie verhandel, verkoop of gebruik word ten voordele van enige firma wat nie in die invoerpermit genoem is nie, tensy skriftelike goedkeuring en toestemming van die Direkteur van In- en Uitvoer vooraf verkry is. As dit blyk dat enige invoerpermitte op hierdie manier gebruik is, sal dit gekanselleer en onmiddellik ingetrek word.

CONTENTS.

No.	PAGE
Department of Commerce and Industries.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1937. Import Control	1

INHOUD.

No.	BLADSY
Departement van Handel en Nywerheid.	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R.1937. Invoerbeheer	1

Save Time and Money, Use Franking Machines
 Spaar Tyd en Geld, Gebruik Frankeermasjiene

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns 4% interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien 4% rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at 4% per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn interest at $4\frac{1}{2}\%$ per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding en ongeëwenaarde fasiliteite in verband met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings is 4% per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente $4\frac{1}{2}\%$ per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

INDUSTRIALISTS, BUSINESSMEN AND ECONOMISTS!

Do you require a comprehensive readily available source of statistical information for the Republic of South Africa over the past 18 years?

Buy a copy of the Bureau of Statistics' new Publication:

" STATISTICAL YEAR BOOK, 1964 "

This publication contains more than 600 pages of statistical tables and 31 full-page charts.

The following subjects are covered:—

Population
Migration
Vital Statistics
Health
Education
Social Security
Judicial Statistics
Labour

Prices
Agriculture
Fisheries
Mining
Industry
Internal Trade
Foreign Trade
Transport

Communication
Public Finance
Statistics of Large Towns
Currency, Banking and
General Finance
National Accounts
Balance of Payments
Foreign Liabilities and Assets

Copies obtainable from the
GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA OR CAPE TOWN.

Price: R3.30. Overseas: R4.15. Post Free.

NYWERAARS, SAKEMANNE EN EKONOME!

Benodig u 'n omvangryke en geredelik beskikbare bron van statistiese inligting vir die Republiek van Suid-Afrika vir die afgelope 18 jaar?

Koop 'n eksemplaar van die Buro vir Statistiek se nuwe Publikasie:

„ STATISTIESE JAARBOEK 1964 "

Hierdie publikasie bevat meer as 600 bladsye van statistiese tabelle en 31 vol-bladsy grafieke.

Die volgende onderwerpe word gedek:—

Bevolking
Volkstrek
Lewenstatistieke
Gesondheid
Onderwys
Bestaansbeveiliging
Geregtelike Statistieke
Arbeid

Pryse
Landbou
Visserye
Mynwese
Nywerheid
Binnelandse Handel
Buitelandse Handel
Vervoer

Kommunikasie
Openbare Finansies
Geld- en Bankwese en
Algemene Finansies
Volksrekeninge
Bruto Kapitaalsvorming
Betalingsbalans
Buitelandse Lasten en Bates

Eksemplare van die
STAATSDRUKKER, PRETORIA OF KAAPSTAD verkrygbaar.

Prys: R3.30. Oorsee: R4.15. Posvry.